Extrait français du manuel de Nikon

Introduction

Merci d'avoir porté votre choix sur le AF DX Fisheye-Nikkor ED 10,5mm f/2,8G. La performance optique des objectifs Nikkor DX a été optimisée pour les appareils D2H, Série D1, D100 et D70 de Nikon car ils réduisent la taille du contour de l'image, par comparaison avec des objectifs normaux de 35 mm. Cette caractéristique a permis de réduire le poids et la taille des objectifs, ce qui facilite la manipulation de ces derniers.

- Les objectifs Nikkor DX ont été conçus spécialement pour les appareils photo numériques Nikon SLR (D2H, série D1, D100 et D70). Ces objectifs peuvent être montés sur des SLR pour film 35mm, mais ils ne donneront pas de bons résultats à cause de la taille réduite du cercle image.

Avant d'utiliser cet objectif, veuillez lire ce mode d'emploi et les remarques sur la sécurité dans le mode d'emploi de votre boîtier. Conservez ce manuel à portée de la main pour toute référence ultérieure.

Principales caractéristiques

- L'objectif DX Fisheye-Nikkor est spécialement conçu pour l'emploi avec les appareils reflex numériques Nikon. Il a un angle de vue de 180˚ selon la diagonale à partir du cadre, et assure une haute qualité d'image de l'infini à la distance de mise au point la plus proche de 0,14 m, grâce au système de correction de distance rapprochée original de Nikon.
- Un contrôle d'exposition plus prévis est possible quand cet objectif est monté sur un appareil Nikon à mesure matricielle 3D, parce que l'information de distance au sujet est transférée de l'objectif au boîtier.
- L'emploi d'éléments d'objectif (ED) à dispersion extra-faible assure une performance optique superbe, alors que le diaphragme à 7 lames permet une ouverture pratiquement circulaire pour une excellente restitution des plages lumineuses floues.

Réglage de l'ouverture

Cet objectif étant dépourvu de réglage du diaphragme, l'ouverture se règle à partir de l'appareil.

Mise au point et profondeur de champ

- Avec les appareils reflex numériques D2H, série D1, D100 et D70, la mise au point autofocus et manuelle est possible. Pour la mise au point manuelle, tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que la vue dans le viseur soit nette et claire.
- Si votre boîtier est doté d'un bouton ou levier de prévisionnage de la profondeur de champ (fermeture), vous pouvez contrôler la profondeur de champ en regardant dans le viseur del'appareil. Il est également possible de déterminer la profondeur de champ avec le tableau des profondeurs de champ.

Obtenir de bons résultats avec la mise au point automatique

Reportez-vous à « Remarques sur l'emploi des objectifs grand-angle ou super grand-angle AF Nikkor » au dos de cette page.

Cadrage (Fig. A)

Cadrer avec un fish-eye exige plus de considérations qu'avec un objectif conventionnel. Cet objectif non seulement produit des distorsions de focale extrêmes, mais exagère aussi la taille relative des objets pour les conformer à son format: ceux proches du centre apparaissent plus grands que ceux sur les bords et sont moins déformés. L'ensemble du champ de vision est rejeté à distance et les relations spatiales sont

---

Source : (http://cdn-10.nikon-cdn.com/pdf/manuals/lenses/DX/AF_DX_10.5mm_G_.pdf

modifiées, et un léger décalage de l'appareil modifie encore cette répartition. Assurez-vous ne de pas cadrer par inadvertance des objets indésirables, tels que les pieds de votre trépied, vos mains ou vos pieds.

- Utilisez Nikon Capture 4 en option, un puissant outil de post-production numérique, pour convertir les images prises avec ce Fish-eye au système de projection d'objectif grand-angulaire ordinaire. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec le Nikon Capture 4.
- Un léger vignetage est possible aux quatre coins de l'image à la prise à la distance la plus rapprochée ou à l'ouverture minimale.

Prise de vues avec un appareil à flash intégré

Évitez la photographie au flash avec des appareils à flash intégré, parce que le flash ne couvrira pas l'angle d'image de 180° de cet objectif.

Filtres (Fig. B)

Un filtre ordinaire ne peut être fixé à l'avant de cet objectif. Utilisez un filtre gélatine en le coupant à la taille correcte comme indiqué sur l'illustration B. Puis insérez-le dans le porte-filtre à l'arrière de l'objectif. (Tournez la bague de mise au point à l'infini pour faciliter l'insertion.)

Soin de l'objectif

- Veiller à ne pas salir ni endommager les contacts CPU.
- Nettoyer la surface de l'objectif avec un pinceau soufflant. Pour enlever les poussières ou les traces, utiliser de préférence un tissu de coton doux, ou un tissu optique, légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique (éthanol). Essuyer en mouvement circulaire partant du centre.
- Ne jamais employer de solvant ou de benzènes qui pourrait endommager l'objectif, prendre feu ou nuire à la santé.
- Lors du rangement de l'objectif dans son étui, penser à remettre en place les bouchons avant et arrière.
- En cas d'inutilisation pour une longue période, entreposer le matériel dans un endroit frais, sec et aéré pour éviter les moisissures. Tenir le matériel éloigné des sources de lumière, et des produits chimiques (camphre, naphtaline, etc.).
- Éviter les projections d'eau ainsi que l'immersion, qui peut provoquer la rouille et des dommages irréparables.
- Divers matériaux de synthèse sont utilisés dans la fabrication. Pour éviter tout problème, ne pas soumettre l'objectif à de fortes chaleurs.

Remarques sur l'emploi des objectifs grand-angle ou super grand-angle AF Nikkor

Dans les situations suivantes, la mise au point automatique peut ne pas fonctionner correctement lors de la prise de vue avec des objectifs grand-angle ou super grand-angle Nikkor.

1. Quand le sujet principal dans les repères de mise au point est relativement petit. Comme indiqué sur la Fig. A, quand une personne debout sur un fond éloigné est placée dans les repères de mise au point, le fond peut être net, alors que le sujet est flou.
2. Quand le sujet principal est une scène ou un sujet petits, à motifs.

Comme indiqué sur la Fig. B, quand le sujet a des motifs importants ou est à faible contraste par exemple un champ couvert de fleurs, la mise au point automatique peut être difficile à obtenir.
Dans de telles situations:

(1) Mettez au point sur un autre sujet équidistant de l'appareil, puis utilisez la mémorisation de la mise au point, recomposez et déclenchez.

Source : (http://cdn-10.nikon-cdn.com/pdf/manuals/lenses/DX/AF_DX_10.5mm_G_.pdf

Extrait français du manuel de Nikon

(2) Ou réglez le sélecteur de mode de mise au point de l'appareil sur M (manuel) et mettez au point manuellement sur le sujet.

• Consultez également “Pour obtenir de bons résultats avec l'autofocus” dans le mode d'emploi de votre appareil

■被写界深度表
■Depth of field
■Schärfentiefen tabelle
■Profondeur de champ
■Profundidad de campo
■Profondità di campo
■景深刻度表
■景深刻度表

(m)

撮影距離 Focused distance Eingestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque Distanza messa a fuoco 聚焦距离 聚焦距離	被写界深度 Depth of field Schärfentiefe Profondeur de champ Profundidad de camopo Profondità di campo 景深 景深							撮影倍率 Reproduction ratio Abbildungsmaßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción Rapporto di riproduzione 成像比 成像比
	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16	f/22	
0.14	0.14–0.14	0.14–0.14	0.14–0.14	0.14–0.15	0.13–0.15	0.13–0.15	0.13–0.16	1/4.8
0.17	0.17–0.17	0.16–0.18	0.16–0.18	0.16–0.18	0.16–0.19	0.15–0.20	0.15–0.23	1/7.7
0.20	0.19–0.21	0.19–0.21	0.19–0.22	0.18–0.23	0.18–0.24	0.17–0.27	0.16–0.34	1/10.6
0.30	0.28–0.33	0.27–0.35	0.26–0.37	0.24–0.42	0.23–0.51	0.21–0.85	0.20–63.5	1/20.1
0.50	0.42–0.63	0.40–0.71	0.37–0.87	0.33–1.38	0.30–6.66	0.26–∞	0.23–∞	1/39.1
∞	1.88–∞	1.34–∞	0.99–∞	0.72–∞	0.55–∞	0.40–∞	0.32–∞	1/∞

Source : (http://cdn-10.nikon-cdn.com/pdf/manuals/lenses/DX/AF_DX_10.5mm_G_.pdf